

fidarsi 18 al di d'oggi? — Egli 19 parla delle vostre sorelle; di quale? ed a quale 20 dà egli 21 la preferenza? A quale 23 passione è egli 24 dedito? e chi lo 25 conosce 26 intimamente? 27 Di che 28 fanno essi 29 tanto rumore? — 30 Che cosa 31 hanno intenzione 32 di fare? 33 Ciocchè 34 piacerà loro.

mehr 17 trauen 19 spricht 20 gibt 21 der Vorzug 23 die Leidenschaft 24 ergeben 25 kennt 26 genau 27 worüber 28 machen sie 29 so viel Getöse 30 was 31 sind sie Willens 32 zu thun 33 war 34 gefallen wird.

41

1 La vacca, 2 la capra, e 3 la pecora 4 si associarono 5 col 6 leone per andare 7 alla caccia. 8 Essi uccisero un 9 cervo, che 10 venne squarciato in 11 quattro parti, 12 dopo di che il leone lor 13 disse: 14 io prendo la prima, 15 perchè 16 mi chiamo leone; la seconda me la 17 cederete, perchè sono il più 18 forte; la terza 19 m'appartiene, perchè sono più 20 potente di voi; 21 in quanto alla quarta poi, 22 non consiglio a nissuno di 23 toccarla. 24 In questa maniera 25 prese egli 26 solo 27 tutta la preda.

2 Die Kuh 2 die Ziege 3 das Schaf 4 vereinigten sich 5 mit col dat. 6 der Löwe 7 auf die Jagd 8 sie erlegten 9 der Hirsch 10 wurde zerrissen (wurde in fine) 11 in vier Theile 12 worauf 13 sagte 14 ich nehme 15 weil 16 heiße 17 werdet ihr lassen 18 stark 19 gehört mir 20 mächtig 21 was endlich den vierten betrifft 22 so rathe ich 23 ihn anzutaffen 24 auf diese Weise 25 nahm er 26 allein 27 die ganze Beute

Sull'ausiliare Seyn, Essere.

Presente.

42

Io sono 1 contento, 2 s'io sono 3 sano. — Tu non sei 4 per te 5 solo 6 in questo mondo. Non è 7 facile d'esser 8 giovane 9 savio. — Egli è 10 stimato, 11 perchè è 12 discreto. — Noi siamo 13 molto 14 più solle-

1 Zufrieden 2 wenn 3 gesund 4 für 5 allein 6 auf dieser Welt 7 leicht 8 jung 9 weise 10 geschätzt 11 weil 12 beschei-